# **Declaration and Power of Attorney For Patent Application**

# 特許出願宣言書及び委任状

# Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

下~の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
「下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願して記念の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると『(下記の名称が複数の場合) 信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
통端: 음소	METHOD AND APPARATUS FOR MEASURING
	THIN FILM, AND THIN FILM DEPOSITION SYSTEM
(1) (2) (注記発明の明細暋(下記の欄で×印がついていない場合は、 本盤に添付)は、	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
<ul><li>□/1_日に提出され、米国出願番号または特許協定条約 国際出願番号をとし、 (該当する場合) に訂正されました。</li></ul>	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、 内容を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されると おり、特許資格の有無について重要と特別を関示する差落が	I acknowledge the duty to disclose information which is material to

Section 1.56.

あることを認めます。

#### Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条 (a)-(d) 項又は365条 (b) 項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365 (a) 項に基ずく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

4	E	7.	Ø	#	行	ж	顧

2000-137629	Japan		
(Number)	(Country)		
(番号)	(国名)		
(Number)	(Country)		
(本片)	(国名)		

私.1、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米 国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

II J		
Ü	(Application No.)	(Filing Date)
in Tu	(出願番号)	(出顧日)

窓は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基ずく権利をここに主張します。また資本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許協力条約「関連」の日本国内または特許協力条約国際提出日よでの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出顧日)
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出顧日)

私は、私自身の知識に基ずいて本宜言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基ずく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基ずき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Cod Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for pate or inventor's certificate, or 365(a) f any PCT Internation application which designated at least one country other than t United States, listed below and have also identified below, I checking the box, any foreign application for patent or inventor certificate, or PCT International application having a filing da before that of the application on which priority is claim d.

10/05/2000	Priority Not Claime 優先権半張なし
(Day/Month/Year Filed) (出顧年月日)	<del></del>
(Day/Month/Year Filed) (出駁年月日)	<del></del>

I hereby claim the benefit under Title 35. United States Code Section 119(e) of any United States provisional application(s) listendelow.

(Application No.) (Filing Date) (出願番号) (出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of an PCT International application designating the United States, listebelow and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PC International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulation Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放薬済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that thes statements were made with the knowledge that willful falso statements and the like so made are punishable by fine o imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States C de and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

#### Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出額に関する一切の 手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人 として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理 人の氏名及び登録番号を明記のこと)

Frank J. Jordan Reg. No. 20,456 C. Bruce Hamburg Reg. No. 22,389

**查**類送付先

POWER OF ATTORNEY: As a nam d inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registrati n number)

Herbert F. Ruschmann

Reg. No. 35,341

Marvin Turken

Reg. No. 18,330

Alfred D'Andrea

Reg. No. 27,752

Send Correspondence to:

Jordan and Hamburg LLP 122 East 42nd Street

New York, New York 10168

直接電話連絡先:

(名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

C. Bruce Hamburg (212) 986-2340

Ū, Full name of sole or first inventor 唯一または第一発明者名 Seiichi HAYASHI : Inventor's signature 発明者の署名 月付 Residence Tokyo Japan Citizenship Japan Post Office Address 70 RIGAKU CORPORATION 3-9-12, Matsubara-cho, Akishima-shi, Tokyo 196-8666 Japan Full name of second joint inventor, if any 第二共同発明者 Jimpei HARADA Second inventor's signature Date 第二共同発明者 Residence 住所 Tokyo Japan Citizenship 国籍 Japan Post Office Address . 私客箱 c/o RIGAKU CORPORATION 3-9-12, Matsubara-cho, Akishima-shi, Tokyo 196-8666 Japan

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

and the second			
第三の共同発明者氏名(該当する場	<u>ਛੇ)</u>	Full name of third joint inventor, if any Tetsuo KIKUCHI	
同第三の発明者の署名	日付	Signature Tetsuo Kilanchi	Date April 25 2
住所		Residence Tokyo Japan	
国籍	,	Citizenship Japan	
郵便の宛先 c/o RIGAKU CORPORATIO	N 3-9-12, Mat	Post Office Address subara-cho, Akisima-shi,	
Tokyo 196-8666 Japan			
第四の共同発明者氏名(該当する場	合)	Full name of fourth joint inventor, if any	
同第四の発明者の署名	日付	Signature CANALO	(ADate (15F)
住所		Residence Tokyo Japan	Hove X 20, 20
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先 こ/o RIGAKU CORPORATIO	N 3-9-12, Mat	Post Office Address subara-cho, Akishima-shi,	
Tokyo 196-8666 Japan			
<u>.</u>			
第五の共同発明者氏名(該当する場 ・	合)	Full name of fifth joint inventor, if any Katsuhiko INABA	
同第五の発明者の署名 -	日付	Signature Katsuhiko Lraba	Date April 25,200
<del>位</del> 所 [7]		Residence Tokyo Japan	
国籍 []		Citizenship Japan	
駆便の宛先 ♣c/o RIGAKU CORPORATIO	N 3-9-12, Mat	Post Office Address subara-cho, Akishima-shi,	
Tokyo 196-8666 Japan			
第六の共同発明者氏名(該当する場	合)	Full name of sixth joint inventor, if any	
同第六の発明者の署名	日付	Signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先	<del>,</del>	Post Office Address	
	·		
(無しまもけるわ	いゆるサロシロサルナ	けしても同様な情報および署名を提供すること。)	